

# KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS

**registrikood:** 10668696

**tänavatänu nimi,** Kuuli 6

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihthumber:** 11415

**telefon:** +372 6228300

**faks:** +372 6228301

**e-posti aadress:** [estel@estel.ee](mailto:estel@estel.ee)

**veebilehe aadress:** [www.estel.ee](http://www.estel.ee)

## Sisukord

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                                        | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                          | 5  |
| Konsolideeritud bilanss                               | 5  |
| Konsolideeritud kasumiaruanne                         | 6  |
| Konsolideeritud rahavoogude aruanne                   | 7  |
| Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne          | 8  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad                    | 9  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                             | 9  |
| Lisa 2 Raha                                           | 12 |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed                           | 13 |
| Lisa 4 Nõuded ostjate vastu                           | 13 |
| Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad               | 14 |
| Lisa 6 Muud nõuded                                    | 14 |
| Lisa 7 Varud                                          | 14 |
| Lisa 8 Müügioteel põhivara                            | 15 |
| Lisa 9 Materiaalne põhivara                           | 16 |
| Lisa 10 Immateriaalne põhivara                        | 17 |
| Lisa 11 Laenukohustused                               | 18 |
| Lisa 12 Kapitalirent                                  | 18 |
| Lisa 13 Kasutusrent                                   | 19 |
| Lisa 14 Võlad ja ettemaksed                           | 19 |
| Lisa 15 Võlad tarnijatele                             | 20 |
| Lisa 16 Võlad töövõtjatele                            | 20 |
| Lisa 17 Muud võlad                                    | 20 |
| Lisa 18 Eraldised                                     | 20 |
| Lisa 19 Tingimuslikud kohustused ja varad             | 21 |
| Lisa 20 Sihtfinantseerimine                           | 21 |
| Lisa 21 Aktsiakapital                                 | 21 |
| Lisa 22 Müügitulu                                     | 22 |
| Lisa 23 Muud äritulud                                 | 23 |
| Lisa 24 Kaubad, toore, materjal ja teenused           | 23 |
| Lisa 25 Mitmesugused tegevuskulud                     | 24 |
| Lisa 26 Tööjõukulud                                   | 24 |
| Lisa 27 Muud ärikulud                                 | 25 |
| Lisa 28 Finantstulud ja -kulud                        | 25 |
| Lisa 29 Seotud osapooled                              | 25 |
| Lisa 30 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad              | 26 |
| Lisa 31 Sündmused pärast bilansipäeva                 | 26 |
| Lisa 32 Konsolideerimata bilanss                      | 27 |
| Lisa 33 Konsolideerimata kasumiaruanne                | 28 |
| Lisa 34 Konsolideerimata rahavoogude aruanne          | 29 |
| Lisa 35 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne | 30 |

## Tegevusaruanne

### Ettevõtte peamised tegevusvaldkonnad, toote- ja teenuste grupid

Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS konsolideerimisgrupp on dünaamiliselt arenev ettevõtte, mis kasutab klientide individuaalsete nõudmiste ja vajaduste rahuldamiseks vaid kõige kaasaegseid tehnoloogilisi lahendusi. Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS konsolideerimisgrupi poolt väljatöötatavad ja toodetavad seadmed kasutatakse nii raudtee kui õhustranspordi töö korraldamisel ja ohutuse ning energiasäästu tagamisel. Arvestades nende valdkondades valitsevaid karme nõudeid, on Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS konsolideerimisgrupp nii Euroopas kui maailmas konkurentidega võrreldes tiptasemel ja oma stabiilse kõrge kvaliteediga on teeninud paljude suurte firmade usalduse.

Konsolideerimisgruppi kuuluvate ettevõtjate töötajate arv oli 31.detsember 2012.a seisuga 198 inimest ning 31.detsember 2011.a seisuga vastavalt 166 inimest.

2012 aastal Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS tegevuse tulemuseks on saavutatud ärikasum summas 3 300 694 eurot. Selle juures finantstegevuse kahjumiks on 1 086 362 eurot, millest 1 196 889 eurot on tütarfirma Setrans Holding AS 2012 aasta tegevuse kahjum. Kahjumi põhjuseks on see, et aruandlusaastal Setrans Holding AS-il müügitulu ei olnud. Üldaimitud tulemuseks on konsolideerimisgrupi Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS puhaskasum summas 2 214 332 eurot.

### Konsolideerimisgrupi struktuur

| Emaettevõtja                             | Asukohamaa | Osalus 31.12.2012 | Osalus 31.12.2011 |
|------------------------------------------|------------|-------------------|-------------------|
| Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS | Eesti      |                   |                   |
| <b>Tütarettevõtja</b>                    |            |                   |                   |
| Setrans Holding AS                       | Eesti      | 100%              | 100%              |

### Olulisemad aruandeaasta jooksul toimunud ning lähitulevikus planeeritavad investeeringud

#### Emaettevõtja

Emaettevõtjaks on Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS. Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS registreeritud Harju maakohu registriosakonnas registrikoodi 10668696 all.

2011.a Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS välja ostis 100% osalus Setrans Holding AS-s.

2012. aastal moodustas Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS müügitulu 20 818 824 eurot, olles sellega 51,59% võrra suurem kui eelmisel aastal. Müügitulu kasvu peamiseks põhjuseks oli uute turgude hõivamine ning uute lepingute sõlmimine.

Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS suurimateks turgudeks väljaspool Eestit olid 2012. aastal Venemaa, Ukraina ja Gruuzia.

Keskmine töötajate arv oli 31.12.2012.a seisuga 189 inimest ning 31.12.2011.a seisuga 161 inimest. Materiaalsesse ja immateriaalsesse põhivarasse investeeris Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS 113 594 eurot.

Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS juhatuse on kaheliikmeline. 2012.aastal juhatuse liikmetasu moodustas 437 859 eurot, 2011 aastal juhatuse liikmetasu oli 88 967eurot. 2012. aastal maksti nõukogu liikmele 1 908 eurot, eelneval perioodil moodustas see summa 1 908 eurot.

2013. aastal kavatseb Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS jätkata pakutava sortimendi laiendamist, mille tulemusena loodetakse saavutada müügitulu juurdekasv.

#### Tütarettevõtja

Tütarettevõtjaks on Setrans Holding AS. Setrans Holding AS kavandatav põhitegevusala on 27121 - elektri jaotusseadmete ja juhtaparatuuri tootmine. Materiaalsesse ja immateriaalsesse põhivarasse investeeris Setrans Holding AS 2012.a jooksul 71 225 eurot, milles 27 650 eurot moodustas materiaalne- ja 43 605 eurot immateriaalne põhivara. 2012-aasta jooksul töötas AS-s Setrans Holding 9 inimest, kelle töötasu moodustas 615 602 eurot.

AS Setrans Holding juhatuse koosneb kahest liikmest. 2012 aastal tegutsesid üks juhatuse liige tasuta ja üks sai tasu, mis moodustas 159 996 eurot.

Tütarettevõtja Setrans Holding AS-i juhatuse 2013.aastal on esitanud pankrotiavalduse, kuid käesolevaks ajaks ei ole veel välja kuulutatud Setrans Holding AS-i pankrotti.

### Olulisemad aruandeaasta jooksul toimunud sündmused

24.01.2012.a. oli allkirjastatud ühinemisleping AS Estel ( ühendav ühing, mis jätkab tegevust uue ärinime all ning uueks ärinimeks on Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS ) ja OÜ Tallinna Elektrotehnikatehas (ühendatav ühing ) vahel.

Peale ühinemist OÜ Tallinna Elektrotehnikatehas tegevust lõpetatakse. Ühendamise bilansipäev on 01.01.2012.a, millest päevast loetakse ühinenud ühingute tehingud tehtuks ühendava ühingu arvel.

### Tegevuskeskkonna üldine makromajanduslik areng ja selle mõju ettevõtte majandustulemusele

Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS on ISO 9001 sertifikaat, mis tõestab klientidele ja koostööpartneritele, et ettevõtte kvaliteedijuhtimissüsteem vastab rahvusvahelistele nõuetele. Tõestatud kvaliteet on lisandväärtus, millega

põhjendatakse hinnavahtet konkurentidega.

ISO 9001 standart nõuab struktureeritud juhtimist, protsesside ja vastutuste määratlemist. Õigesti juurutatud kvaliteedisüsteem tagab ettevõtte pideva arengu ning reageeringu klientide erinevatele nõuetele. Süsteem aitab juhte ja teisi töötajaid keskenduda olulisele, ehk kuidas oma toodete ja teenuste kaudu võimalikult efektiivselt luua väärtust oma klientidele.

#### **Majandusaastal ja aruande koostamise perioodil ilmnenuv valuutakursside ja intressimäärade muutumisega seonduvaid riske**

Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS intressimäärade riskid olid seotud eelkõige 6 kuu EURIBORi võimaliku muutumisega, kuna olulisem osa laenudest on seotud EURIBORi muutustega. Intressimäärade riskid on laiemas perspektiivis seotud ka üldise majanduskeskkonna ning pankade keskmiste intressimäärade muutustega. Teatud osa müügist ostetud kaupade ja kokkupanavate toodete ostutehingutest ning nende kaupade ja kokku pandud seadmete müügitehingutest toimub USA dollarites ja Vene rublades. Seetõttu mõjutavad USA dollari ja Vene rubla kursi muutused teatud ulatuses Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS majandustulemusi. 2012. aastal kasvas Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS kasum USA dollari ja Vene rubla kursi muutuse tulemusena 52 053 eurot võrra.

#### **Konsolideeriv üksuse peamised finantssuhtarvud majandusaasta ning sellele eelnenud majandusaasta kohta ning nende arvutamise meetodika**

|                                      | 2012.aasta | 2011.aasta |
|--------------------------------------|------------|------------|
| Müügitulu kasv                       | 51,59%     | 326,09%    |
| Puhaskasumi kasv                     | 557,50%    | -43,36%    |
| Puhasrentaablus                      | 10,64%     | 2,45%      |
| Lühiajaliste kohustuste kattekordaja | 3,09       | 1,67       |
| ROE                                  | 24,53%     | 10,65%     |

Toodud finantssuhtarvude arvestamise meetodika:

Müügitulu kasv =  $(2012.\text{aasta müügitulu} - 2011.\text{aasta müügitulu}) / 2011.\text{aasta müügitulu} * 100$

Puhaskasumi kasv =  $(2012.\text{aasta puhaskasum} - 2011.\text{aasta puhaskasum}) / 2011.\text{aasta puhaskasum} * 100$

Puhasrentaablus =  $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja =  $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$

ROE =  $\text{puhaskasum} / \text{omakapital} * 100$

#### **Tulevikuplaanid**

Ettevõtte 2013. aasta eesmärgiks on oma toodangu sortimendi täiendamine, ning uutele turgudele sihipärane laienemine, mille tulemusena loodetakse saavutada müügitulu juurdekasvu.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

|                                                                          | 31.12.2012        | 31.12.2011       | Lisa nr |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|---------|
| Varad                                                                    |                   |                  |         |
| Käibevara                                                                |                   |                  |         |
| Raha                                                                     | 3 347 792         | 1 872 975        | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                                                     | 1 034 401         | 907 340          | 3       |
| Varud                                                                    | 5 304 487         | 4 580 877        | 7       |
| Müügiototel põhivara                                                     | 101 072           | 0                | 8       |
| <b>Kokku käibevara</b>                                                   | <b>9 787 752</b>  | <b>7 361 192</b> |         |
| Põhivara                                                                 |                   |                  |         |
| Materiaalne põhivara                                                     | 2 671 440         | 215 035          | 9       |
| Immateriaalne põhivara                                                   | 133 771           | 165 389          | 10      |
| <b>Kokku põhivara</b>                                                    | <b>2 805 211</b>  | <b>380 424</b>   |         |
| <b>Kokku varad</b>                                                       | <b>12 592 963</b> | <b>7 741 616</b> |         |
| Kohustused ja omakapital                                                 |                   |                  |         |
| Kohustused                                                               |                   |                  |         |
| Lühiajalised kohustused                                                  |                   |                  |         |
| Laenukohustused                                                          | 71                | 842              | 11      |
| Võlad ja ettemaksed                                                      | 3 159 209         | 4 203 477        | 14      |
| Eraldised                                                                | 34 550            | 24 415           | 18      |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>                                     | <b>3 193 830</b>  | <b>4 228 734</b> |         |
| Pikaajalised kohustused                                                  |                   |                  |         |
| Laenukohustused                                                          | 371 187           | 351 227          | 11      |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>                                     | <b>371 187</b>    | <b>351 227</b>   |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                                                  | <b>3 565 017</b>  | <b>4 579 961</b> |         |
| Omakapital                                                               |                   |                  |         |
| Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital              |                   |                  |         |
| Aktiakapital nimiväärtuses                                               | 5 218 805         | 2 044 605        | 21      |
| Kohustuslik reservkapital                                                | 21 555            | 4 460            |         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                             | 1 573 254         | 775 812          |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                              | 2 214 332         | 336 778          |         |
| <b>Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital</b> | <b>9 027 946</b>  | <b>3 161 655</b> |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                                                  | <b>9 027 946</b>  | <b>3 161 655</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>                                    | <b>12 592 963</b> | <b>7 741 616</b> |         |

## Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

|                                                                  | 2012             | 2011           | Lisa nr |
|------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|---------|
| Müügitulu                                                        | 20 818 824       | 13 836 139     | 22      |
| Muud äritulud                                                    | 4 689            | 0              | 23      |
| Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus             | 1 110 433        | 507 992        |         |
| Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel | 25 027           | 27 724         |         |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused                              | -14 565 747      | -10 791 416    | 24      |
| Mitmesugused tegevuskulud                                        | -992 079         | -777 065       | 25      |
| Tööjõukulud                                                      | -4 038 062       | -2 347 071     | 26      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                                | -184 017         | -112 579       |         |
| Muud ärikulud                                                    | -76 583          | -5 847         | 27      |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                                         | <b>2 102 485</b> | <b>337 877</b> |         |
| Finantstulud ja -kulud                                           | 111 847          | -1 099         | 28      |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b>                      | <b>2 214 332</b> | <b>336 778</b> |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>                               | <b>2 214 332</b> | <b>336 778</b> |         |
| Emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)         | 2 214 332        | 336 778        |         |

## Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2012             | 2011              | Lisa nr  |
|----------------------------------------------------------|------------------|-------------------|----------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                  |                   |          |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 2 102 485        | 337 877           |          |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                  |                   |          |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 184 017          | 112 579           |          |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>184 017</b>   | <b>112 579</b>    |          |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | 41 272           | -521 606          |          |
| Varude muutus                                            | -748 637         | -1 691 631        |          |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | -1 050 068       | 597 216           |          |
| Laekunud intressid                                       | 4 376            | 1 852             |          |
| Makstud intressid                                        | 0                | -592              |          |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>533 445</b>   | <b>-1 164 305</b> |          |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                  |                   |          |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -184 849         | -267 762          |          |
| Muud laekumised investeerimistegevusest                  | 0                | 14 862            |          |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-184 849</b>  | <b>-252 900</b>   |          |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |                  |                   |          |
| Arvelduskrediidi saldo muutus                            | -135             | -331              |          |
| Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed                       | -636             | -12 235           |          |
| Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest               | 1 000 000        | 1 000 000         |          |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>999 229</b>   | <b>987 434</b>    |          |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>1 347 825</b> | <b>-429 771</b>   |          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>1 872 975</b> | <b>2 288 732</b>  | <b>2</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>1 347 825</b> | <b>-429 771</b>   |          |
| Valuutakursside muutuste mõju                            | 126 992          | 14 014            |          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>3 347 792</b> | <b>1 872 975</b>  | <b>2</b> |

## Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                                            | Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital |                              |                             | Kokku     |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------|
|                                            | Aktiivkapital<br>nimiväärtuses                              | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |           |
|                                            |                                                             |                              |                             |           |
| <b>31.12.2010</b>                          | 44 605                                                      | 4 460                        | 775 812                     | 824 877   |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                |                                                             |                              | 336 778                     | 336 778   |
| Muutused muudest omanike<br>sissemaksetest | 2 000 000                                                   |                              |                             | 2 000 000 |
| <b>31.12.2011</b>                          | 2 044 605                                                   | 4 460                        | 1 112 590                   | 3 161 655 |
| <b>Korrigeeritud saldo 31.12.2011</b>      | 2 044 605                                                   | 4 460                        | 1 112 590                   | 3 161 655 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                |                                                             |                              | 2 214 332                   | 2 214 332 |
| Muutused reservides                        |                                                             | 16 839                       | -16 839                     | 0         |
| Muud muutused omakapitalis                 | 3 174 200                                                   | 256                          | 477 503                     | 3 651 959 |
| <b>31.12.2012</b>                          | 5 218 805                                                   | 21 555                       | 3 787 586                   | 9 027 946 |



# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

AS Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" konsolideerimisgrupi 31.12.2012. aastal lõppenud majandusaasta konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad vastavalt raamatupidamise seaduse § 32 lõikele 1 väljaantavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

31.12.2012 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt AS Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" konsolideeritud grupi finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel lähtuti eeldusest, et AS Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" konsolideerimisgrupp on jätkuvalt tegutsenud ning tal ei ole tegevuse lõpetamise kavatsust ega vajadust.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Konsolideeritud aruande koostamine

Konsolideeritud aruannetes kajastatakse emaettevõtte ja tema tütarettevõtete finantsnäitajaid niimoodi kokkuliidetuna nagu oleks tegemist ühe ettevõttega.

Konsolideerimise peamised raamatupidamisprotseduurid on järgmised :

- (a) emaettevõtte ja tütarettevõtete finantsnäitajad (nii bilansi-, kasumiaruande ja rahavoogude aruande kirjed kui ka lisades ja muudes aruande osades avalikustatavad finantsnäitajad) liidetakse rida-realt (enne soetamispäeva tekkinud tütarettevõtte tulusid ja kulusid ning rahavoogusid ei lülitata konsolideeritud kasumiaruandesse ja rahavoogude aruandesse);
- (b) emaettevõtte bilansis kajastatud investeeringud tütarettevõttesse elimineeritakse emaettevõtte osaluste vastu tütarettevõtete omakapitalis;
- (c) juhul kui teatud tütarettevõttes on emaettevõtte osalus väiksem kui 100%, eraldatakse vähemusaksionäridele kuuluv osa selliste tütarettevõtete netovarast ja aruandeperioodi kasumist/kahjumist;
- (d) elimineeritakse täielikult kõik kontsernisisised nõuded ja kohustused, kontserni ettevõtete vahelised tehingud ning nende tulemusena tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid.

On tõenäoline, et tütarettevõtja Setrans Holding AS alustab või on sunnitud alustama lähema 12 kuu jooksul majandustegevuse lõpetamist. Seetõttu ei ole tütarettevõtja Setrans Holding AS-i aruanne koostatud lähtudes raamatupidamise seaduses ja Raamatupidamise Toimkonna juhendis RTJ 1 kirjeldatud jätkuvuse põhiibist (RTJ 1 p 36–37), vaid lähtudes Raamatupidamise Toimkonna juhendis RTJ 13 kirjeldatud arvestuspõhimõtetest.

### Finantsvarad

Finantsvara on vara, mis on:

- (a) raha;
- (b) lepinguline õigus saada teiselt osapoolelt raha või muid finantsvarasid (nt nõuded ostjate vastu);
- (c) lepinguline õigus vahetada teise osapoollega finantsvarasid potentsiaalselt kasulikel tingimustel (nt positiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumentid);
- (d) teise ettevõtte omakapitaliinstrument (nt investeering teise ettevõtte aktsiatesse).

Finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstava tasu õiglase väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid tehingukulusi.

Finantsvarad eemaldatakse bilansist siis, kui Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolle üle enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse raamatupidamise aastaaruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va arvelduskrediit) ning lühiajalisi (üldjuhul kuni 3 kuud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk (näiteks lühiajalised deposiidid).

### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

#### **Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad**

Tütarettevõtte on ettevõtte, mille tegevust kontrollib Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS. Kontrolli olemasolu eeldatakse juhul, kui Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtte hääleõigusest, välja arvatud erandjuhud, kui on võimalik selgelt tõendada, et sellise hääleõigusega ei kaasne kontrolli.

Oma konsolideerimata raamatupidamise aastaaruannetes kajastab Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS tütarettevõtjate osad või aktsiad soetusmaksumuse arvestuse meetodil. Soetusmaksumuse meetodi rakendamisel kajastatakse investeeringu algselt tema soetusmaksumuses (ühise kontrolli all olevate ettevõtete vahel toimunud tehingu puhul omandatud netovara bilansilises väärtuses), ning hiljem korrigeeritakse seda vajadusel investeeringu väärtuse langusest tulenevate allahindlustega.

#### **Nõuded ja ettemaksud**

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse AS Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid kontserni teiste ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud iga nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä (muude tegevuskulude seas).

#### **Varud**

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi.

Varude tootmiskulutused sisaldavad nii otseseid toodetega seotud kulutusi (näiteks materjali maksumus, tööliste palgad jne) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (näiteks tootmiseseadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad jne). Püsivaid tootmise üldkulud jagatakse toodete soetusmaksumusele lähtudes normaalsest tootmismahust. Juhul kui ettevõtte töötab alakoormusega, kujuneb tootmise üldkulude summa ühe tooteühiku kohta suuremaks. «Normaalset» üldkulude hulka ületav osa üldkuludest kajastatakse sellisel juhul kohe perioodikuluna ning seda ei lisata toote soetusmaksumusele.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus/ tootmisomahind või neto realiseerimismaksumus.

#### **Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted**

Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

#### **Materiaalne ja immateriaalne põhivara**

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 500 eurot ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varasid, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 500 eurot, kajastatakse kuni kasutuselevõtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudena) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse 100%-liselt kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Amortisatsiooninormid aastast on põhivara gruppidele järgmised:

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Ehitused                   | 2-4%   |
| Arvutid ja arvutisüsteemid | 20-40% |
| Transpordivahendid         | 10-20% |
| Muud masinad ja seadmed    | 8-20%  |
| Muu põhivara               | 20-40% |

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikule elueale. Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega otseselt seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninormid aastas on mittemateriaalne põhivara gruppidele järgmised:

|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| Arvutitarkvara                                   | 10-40% |
| Kontsessioonid, patendid, litsensid, kaubamärgid | 4%     |

#### Müügiototel põhivara

Müügiototel põhivarana on bilansis kajastatud vara, mis oli varem klassifitseeritud materiaalse ja immateriaalse põhivarana ja mis on käesoleva raamatupidamise aastaaruande koostamise eesmärgiga hinnatud neto müügihinnas.

#### Rendid

Kapitalirent on rent, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. omandiõigus võib, kuid ei pruugi, lõppkokkuvõttes rentnikule üle minna. Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.

#### Finantskohustused

Finantskohustus on lepinguline kohustus:

(a) tasuda teisele osapoolele raha või muid finantsvarasid (nt kohustus tarnijate ees); või  
(b) vahetada teise osapoolega finantsvarasid potentsiaalselt kahjulikel tingimustel (nt negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumentid).  
Finantsvarad ja finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstava või saadava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustuse soetamisega otseselt kaasnevaid tehingukulutusi.

Finantskohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvarad eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolele üle enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

#### Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Bilansis kajastatakse eraldisena aruandeperioodil või eelnevatel perioodidel tekkinud ettevõtte kohustusi, millel on seaduslik või lepinguline alus, mis nõuab varast loobumist ja mille maksumust saab usaldusväärselt määrata, kuid mille lõplik maksumus või maksetähtaeg ei ole kindlalt fikseeritud. Eraldiste hindamisel on lähtutud juhatuse hinnangutest, kogemustest ja vajadusel ka sõltumatute ekspertide hinnangutest. AS Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" annab oma toodangule 1-1,5 aastase garantii. Seoses sellega ja võttes aluseks eelmisel aastal müüdud ja tagastatud kaupade koguse ning garantiiremondikulud, otsustas AS Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" juhatuse moodustada garantiireservi, mis on bilansis kajastatud lühiajalise eraldisena.

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, kuid mille realiseerumise tõenäosus on ettevõtte juhtkonna hinnangul alla 50%, on avalikustatud potentsiaalsete kohustustena raamatupidamise aastaaruande lisades.

#### Sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel järgitakse tulude ja kulude vastavuse printsiipi, mille kohaselt kajastatakse tulu sihtfinantseerimisest proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. Sihtfinantseerimise kajastamisel kasutatakse netomeetodit, kui saadud sihtfinantseerimise tulu kajastatakse kulu vähendusena.

#### Maksustamine

Vastavalt tulumaksuseadusele ei maksustata mitte ettevõtte tulu vaid ettevõtte poolt makstavaid dividende. Maksumääraks on 21/79 netodividendina väljamakstud summalt.

Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse selle perioodi kuluna, millal dividendid välaj kuulutatakse.

#### Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

#### Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte osakapitalist.

#### Kasumiaruanne

kasumiaruande koostamisel on kasutatud I skeemi. Nii kasumiaruandes kui lisades, milles on avalikustatud selgitused kasumiaruande kirjete kohta, on tulud kajastatud positiivsete ja kulud negatiivsete (st miinusmärgiga) summadena.

#### Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruandes kajastatakse raamatupidamiskohustuslase aruandeperioodi laekumisi ja väljamakseid, rühmitatuna vastavalt nende eesmärgile äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudmeetodit. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid on kajastatud otsemeetodil

#### Bilansipäevajärgsed sündmused

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaruandes avalikustatud.

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2012       | 31.12.2011       |
|-------------------|------------------|------------------|
| Sularaha kassas   | 1 074            | 837              |
| Arvelduskontod    | 3 346 718        | 1 872 138        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>3 347 792</b> | <b>1 872 975</b> |

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                    | 31.12.2012       | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|------------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                    |                  | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Nõuded ostjate vastu               | 538 777          | 538 777                          |                     |             | 4       |
| Ostjatelt laekumata arved          | 558 073          | 558 073                          |                     |             |         |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved     | -19 296          | -19 296                          |                     |             |         |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 460 725          | 460 725                          |                     |             | 5       |
| Muud nõuded                        | 4 867            | 4 867                            |                     |             | 6       |
| Ettemaksed                         | 30 032           | 30 032                           |                     |             |         |
| Tulevaste perioodide kulud         | 26 103           | 26 103                           |                     |             |         |
| Muud makstud ettemaksed            | 3 929            | 3 929                            |                     |             |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>1 034 401</b> | <b>1 034 401</b>                 |                     |             |         |

  

|                                    | 31.12.2011     | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|------------------------------------|----------------|----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                    |                | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Nõuded ostjate vastu               | 273 984        | 273 984                          |                     |             | 4       |
| Ostjatelt laekumata arved          | 285 632        | 285 632                          |                     |             |         |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved     | -11 648        | -11 648                          |                     |             |         |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 459 234        | 459 234                          |                     |             | 5       |
| Muud nõuded                        | 23 348         | 23 348                           |                     |             | 6       |
| Ettemaksed                         | 150 774        | 150 774                          |                     |             |         |
| Tulevaste perioodide kulud         | 6 500          | 6 500                            |                     |             |         |
| Muud makstud ettemaksed            | 144 274        | 144 274                          |                     |             |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>907 340</b> | <b>907 340</b>                   |                     |             |         |

## Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

|                                   | 31.12.2012     | 31.12.2011     | Lisa nr |
|-----------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Ostjatelt laekumata arved         | 558 073        | 285 632        |         |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved    | -19 296        | -11 648        |         |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>538 777</b> | <b>273 984</b> | 3       |

  

|                                                       | 2012           | 2011           | Lisa nr |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved                        |                |                |         |
| Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses       | -11 648        | -11 012        |         |
| Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded | 3 852          | 0              |         |
| Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded          | -11 500        | -636           |         |
| <b>Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks</b> | <b>-19 296</b> | <b>-11 648</b> |         |

## Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2012     |                | 31.12.2011     |                |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                               | Ettemaks       | Maksuvõlg      | Ettemaks       | Maksuvõlg      |
| Käibemaks                                     | 136 943        |                | 439 967        |                |
| Üksikisiku tulumaks                           |                | 54 847         | -23 483        |                |
| Erisoodustuse tulumaks                        |                | 838            | -687           |                |
| Sotsiaalmaks                                  |                | 299 468        | -46 618        | 122 673        |
| Kohustuslik kogumispension                    |                | 3 432          | -1 026         |                |
| Töötuskindlustusmaksed                        |                | 11 964         | -5 227         | 1 827          |
| Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad         | 14             | 9 512          | 14             |                |
| Ettemaksukonto jääk                           | 323 768        |                | 96 294         |                |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>460 725</b> | <b>380 061</b> | <b>459 234</b> | <b>124 500</b> |

## Lisa 6 Muud nõuded

(eurodes)

|                          | 31.12.2012   | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr  |
|--------------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|----------|
|                          |              | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |          |
| <b>Kokku muud nõuded</b> | <b>4 867</b> | <b>4 867</b>                      |                     |             | <b>3</b> |

  

|                          | 31.12.2011    | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr  |
|--------------------------|---------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|----------|
|                          |               | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |          |
| <b>Kokku muud nõuded</b> | <b>23 348</b> | <b>23 348</b>                     |                     |             | <b>3</b> |

## Lisa 7 Varud

(eurodes)

|                        | 31.12.2012       | 31.12.2011       |
|------------------------|------------------|------------------|
| Tooraine ja materjal   | 2 358 870        | 2 535 130        |
| Lõpetamata toodang     | 952 543          | 1 609 385        |
| Valmistoodang          | 1 722 471        | 0                |
| Ettemaksed varude eest | 128 366          | 338 930          |
| Pooltooted             | 142 237          | 97 432           |
| <b>Kokku varud</b>     | <b>5 304 487</b> | <b>4 580 877</b> |

## Lisa 8 Müügiootel põhivara

(eurodes)

|                          |         | Lisa nr |
|--------------------------|---------|---------|
| 31.12.2010               | 0       |         |
| 31.12.2011               | 0       |         |
|                          |         |         |
|                          |         | Lisa nr |
| 31.12.2011               | 0       |         |
| Ümberklassifitseerimised | 101 072 | 9,10    |
| 31.12.2012               | 101 072 |         |

## Lisa 9 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                                                 |         |           |                         |                                    |                               |                       |                                |                         |            |                                          | Kokku     |
|-------------------------------------------------|---------|-----------|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|--------------------------------|-------------------------|------------|------------------------------------------|-----------|
|                                                 | Maa     | Ehitised  | Transpordi-<br>vahendid | Arvutid ja<br>arvuti-<br>süsteemid | Muud<br>masinad ja<br>seadmed | Masinad ja<br>seadmed | Muu<br>materiaalne<br>põhivara | Lõpetamata<br>projektid | Ettemaksed | Lõpetamata<br>projektid ja<br>ettemaksed |           |
| <b>31.12.2010</b>                               |         |           |                         |                                    |                               |                       |                                |                         |            |                                          |           |
| Soetusmaksumus                                  |         |           | 11 343                  | 76 954                             | 258 435                       | 346 732               | 112 731                        | 922                     | 1 903      | 2 825                                    | 462 288   |
| Akumuleeritud kulum                             |         |           | -8 593                  | -73 090                            | -169 730                      | -251 413              | -82 710                        |                         |            |                                          | -334 123  |
| <b>Jääkmaksumus</b>                             |         |           | 2 750                   | 3 864                              | 88 705                        | 95 319                | 30 021                         | 922                     | 1 903      | 2 825                                    | 128 165   |
|                                                 |         |           |                         |                                    |                               |                       |                                |                         |            |                                          |           |
| Ostud ja parendused                             |         |           | 56 990                  | 45 727                             | 47 531                        | 150 248               | 1 869                          |                         |            |                                          | 152 117   |
| Muud ostud ja parendused                        |         |           | 56 990                  | 45 727                             | 47 531                        | 150 248               | 1 869                          |                         |            |                                          | 152 117   |
| Lisandumised äriühenduste kaudu                 |         |           |                         | 866                                | 1 133                         | 1 999                 | 352                            |                         |            |                                          | 2 351     |
| Amortisatsioonikulu                             |         |           | -9 258                  | -10 949                            | -51 462                       | -71 669               | -23 653                        |                         |            |                                          | -95 322   |
| Ümberklassifitseerimised                        |         |           |                         | 1 903                              | 25 151                        | 27 054                |                                | 2 573                   | -1 903     | 670                                      | 27 724    |
| Ümberklassifitseerimine ettemaksetest           |         |           |                         | 1 903                              |                               | 1 903                 |                                |                         | -1 903     | -1 903                                   |           |
| Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest |         |           |                         |                                    | 922                           | 922                   |                                | -922                    |            | -922                                     |           |
| Ümberklassifitseerimine varudega                |         |           |                         |                                    | 24 229                        | 24 229                |                                | 3 495                   |            | 3 495                                    | 27 724    |
|                                                 |         |           |                         |                                    |                               |                       |                                |                         |            |                                          |           |
| <b>31.12.2011</b>                               |         |           |                         |                                    |                               |                       |                                |                         |            |                                          |           |
| Soetusmaksumus                                  |         |           | 68 333                  | 106 875                            | 327 979                       | 503 187               | 112 250                        | 3 495                   | 0          | 3 495                                    | 618 932   |
| Akumuleeritud kulum                             |         |           | -17 851                 | -65 464                            | -216 921                      | -300 236              | -103 661                       | 0                       | 0          | 0                                        | -403 897  |
| <b>Jääkmaksumus</b>                             |         |           | 50 482                  | 41 411                             | 111 058                       | 202 951               | 8 589                          | 3 495                   | 0          | 3 495                                    | 215 035   |
|                                                 |         |           |                         |                                    |                               |                       |                                |                         |            |                                          |           |
| Ostud ja parendused                             |         |           | 56 618                  | 22 106                             | 44 565                        | 123 289               | 633                            |                         |            |                                          | 123 922   |
| Muud ostud ja parendused                        |         |           | 56 618                  | 22 106                             | 44 565                        | 123 289               | 633                            |                         |            |                                          | 123 922   |
| Lisandumised äriühenduste kaudu                 | 475 000 | 2 025 000 |                         |                                    |                               |                       |                                |                         |            |                                          | 2 500 000 |
| Amortisatsioonikulu                             |         | -40 500   | -22 695                 | -19 601                            | -38 063                       | -80 359               | -6 879                         |                         |            |                                          | -127 738  |
| Allahindlused väärtuse languse tõttu            |         |           |                         | -3 265                             | -6 824                        | -10 089               |                                |                         |            |                                          | -10 089   |
| Ümberklassifitseerimised                        |         |           | -50 417                 | -4 300                             | 26 317                        | -28 400               |                                | -1 290                  |            | -1 290                                   | -29 690   |
| Ümberklassifitseerimine lõpetamata projektidest |         |           |                         |                                    | 3 495                         | 3 495                 |                                | -3 495                  |            | -3 495                                   |           |
| Ümberklassifitseerimine müügiotol põhivaraga    |         |           | -50 417                 | -4 300                             |                               | -54 717               |                                |                         |            |                                          | -54 717   |
| Ümberklassifitseerimine varudega                |         |           |                         |                                    | 22 822                        | 22 822                |                                | 2 205                   |            | 2 205                                    | 25 027    |
|                                                 |         |           |                         |                                    |                               |                       |                                |                         |            |                                          |           |
| <b>31.12.2012</b>                               |         |           |                         |                                    |                               |                       |                                |                         |            |                                          |           |
| Soetusmaksumus                                  | 475 000 | 2 025 000 | 48 087                  | 95 991                             | 389 100                       | 533 178               | 112 883                        | 2 205                   | 0          | 2 205                                    | 3 148 266 |
| Akumuleeritud kulum                             | 0       | -40 500   | -14 099                 | -59 640                            | -252 047                      | -325 786              | -110 540                       | 0                       | 0          | 0                                        | -476 826  |
| <b>Jääkmaksumus</b>                             | 475 000 | 1 984 500 | 33 988                  | 36 351                             | 137 053                       | 207 392               | 2 343                          | 2 205                   | 0          | 2 205                                    | 2 671 440 |



## Lisa 10 Immateriaalne põhivara

(eurodes)

|                          |                |                                                            | Kokku   |
|--------------------------|----------------|------------------------------------------------------------|---------|
|                          | Arvutitarkvara | Kontsessioonid,<br>patendid,<br>litsentsid,<br>kaubamärgid |         |
| <b>31.12.2010</b>        |                |                                                            |         |
| Soetusmaksumus           | 7 220          | 85 642                                                     | 92 862  |
| Akumuleeritud kulum      | -2 351         | -17 512                                                    | -19 863 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 4 869          | 68 130                                                     | 72 999  |
|                          |                |                                                            |         |
| Ostud ja parendused      | 109 648        |                                                            | 109 648 |
| Amortisatsioonikulu      | -13 934        | -3 324                                                     | -17 258 |
|                          |                |                                                            |         |
| <b>31.12.2011</b>        |                |                                                            |         |
| Soetusmaksumus           | 116 424        | 85 642                                                     | 202 066 |
| Akumuleeritud kulum      | -15 841        | -20 836                                                    | -36 677 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 100 583        | 64 806                                                     | 165 389 |
|                          |                |                                                            |         |
| Ostud ja parendused      | 60 927         |                                                            | 60 927  |
| Amortisatsioonikulu      | -42 867        | -3 323                                                     | -46 190 |
| Ümberklassifitseerimised | -46 355        |                                                            | -46 355 |
|                          |                |                                                            |         |
| <b>31.12.2012</b>        |                |                                                            |         |
| Soetusmaksumus           | 107 253        | 85 642                                                     | 192 895 |
| Akumuleeritud kulum      | -34 965        | -24 159                                                    | -59 124 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 72 288         | 61 483                                                     | 133 771 |

## Lisa 11 Laenukohustused

(eurodes)

|                                      | 31.12.2012     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                        |                | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg | Lisa nr |
|--------------------------------------|----------------|-----------------------------------|------------------------|----------------|--------------|-------------|-------------|---------|
|                                      |                | 12 kuu<br>jooksul                 | 1 - 5 aasta<br>jooksul | üle 5<br>aasta |              |             |             |         |
| Lühiajalised võlakirjad              |                |                                   |                        |                |              |             |             |         |
| Krediidikaardid                      | 71             | 71                                |                        |                |              | EUR         | 02.2013     |         |
| <b>Lühiajalised võlakirjad kokku</b> | 71             | 71                                |                        |                |              |             |             |         |
| Pikaajalised laenud                  |                |                                   |                        |                |              |             |             |         |
| Pikaajaline laen                     | 371 187        |                                   | 371 187                |                | 5%           | EUR         | 08.2014     |         |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b>     | 371 187        |                                   | 371 187                |                |              |             |             |         |
| <b>Kapitalirendikohustused kokku</b> | 0              | 0                                 |                        |                |              |             |             | 12      |
| <b>Laenukohustused kokku</b>         | <b>371 258</b> | <b>71</b>                         | <b>371 187</b>         |                |              |             |             |         |

  

|                                      | 31.12.2011     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                        |                | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg | Lisa nr |
|--------------------------------------|----------------|-----------------------------------|------------------------|----------------|--------------|-------------|-------------|---------|
|                                      |                | 12 kuu<br>jooksul                 | 1 - 5 aasta<br>jooksul | üle 5<br>aasta |              |             |             |         |
| Lühiajalised laenud                  |                |                                   |                        |                |              |             |             |         |
| Krediidikaardid                      | 206            | 206                               |                        |                |              | EUR         | 01.2012     |         |
| <b>Lühiajalised laenud kokku</b>     | 206            | 206                               |                        |                |              |             |             |         |
| Pikaajalised laenud                  |                |                                   |                        |                |              |             |             |         |
| Pikaajalised laenud                  | 351 227        |                                   | 351 227                |                | 5%           | EUR         | 08.2014     |         |
| <b>Pikaajalised laenud kokku</b>     | 351 227        |                                   | 351 227                |                |              |             |             |         |
| <b>Kapitalirendikohustused kokku</b> | 636            | 636                               |                        |                |              |             |             | 12      |
| <b>Laenukohustused kokku</b>         | <b>352 069</b> | <b>842</b>                        | <b>351 227</b>         |                |              |             |             |         |

## Lisa 12 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

|                                      | 31.12.2012 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                        |                | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg | Lisa nr |
|--------------------------------------|------------|-----------------------------------|------------------------|----------------|--------------|-------------|-------------|---------|
|                                      |            | 12 kuu<br>jooksul                 | 1 - 5 aasta<br>jooksul | üle 5<br>aasta |              |             |             |         |
| <b>Kapitalirendikohustused kokku</b> | 0          | 0                                 |                        |                |              |             |             | 11      |

  

|                                      | 31.12.2011 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                        |                | Intressimäär | Alusvaluuta | Lõpptähtaeg | Lisa nr |
|--------------------------------------|------------|-----------------------------------|------------------------|----------------|--------------|-------------|-------------|---------|
|                                      |            | 12 kuu<br>jooksul                 | 1 - 5 aasta<br>jooksul | üle 5<br>aasta |              |             |             |         |
| Kapitalirendikohustus                | 636        | 636                               |                        |                | 14,66        | EUR         | 02.2012     | 11      |
| <b>Kapitalirendikohustused kokku</b> | 636        | 636                               |                        |                |              |             |             |         |

| Renditud varade bilansiline jääkmaksumus |            |            |
|------------------------------------------|------------|------------|
|                                          | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
| Masinad ja seadmed                       | 0          | 969        |
| <b>Kokku</b>                             | <b>0</b>   | <b>969</b> |

## Lisa 13 Kasutusrent

(eurodes)

### Aruandekohustuslane kui rentnik

|                                                                         | 2012       | 2011       | Lisa nr |
|-------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---------|
| Kasutusrendikulu                                                        | 68 076     | 177 422    | 25      |
| Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest |            |            |         |
|                                                                         | 31.12.2012 | 31.12.2011 | Lisa nr |
| 12 kuu jooksul                                                          | 61 680     | 0          |         |

## Lisa 14 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012       | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |                  | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 282 866          | 282 866                          |                     |             | 15      |
| Võlad töövõtjatele               | 509 986          | 509 986                          |                     |             | 16      |
| Maksuvõlad                       | 380 061          | 380 061                          |                     |             | 5       |
| Muud võlad                       | 1 775            | 1 775                            |                     |             | 17      |
| Muud viitvõlad                   | 1 775            | 1 775                            |                     |             |         |
| Saadud ettemaksed                | 1 984 521        | 1 984 521                        |                     |             |         |
| Tulevaste perioodide tulud       | 1 984 521        | 1 984 521                        |                     |             |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>3 159 209</b> | <b>3 159 209</b>                 |                     |             |         |

  

|                                  | 31.12.2011       | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|----------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                  |                  | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Võlad tarnijatele                | 835 437          | 835 437                          |                     |             | 15      |
| Võlad töövõtjatele               | 299 420          | 299 420                          |                     |             | 16      |
| Maksuvõlad                       | 124 500          | 124 500                          |                     |             | 5       |
| Muud võlad                       | 1 579            | 1 579                            |                     |             | 17      |
| Muud viitvõlad                   | 1 579            | 1 579                            |                     |             |         |
| Saadud ettemaksed                | 2 942 541        | 2 942 541                        |                     |             |         |
| Tulevaste perioodide tulud       | 2 942 541        | 2 942 541                        |                     |             |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>4 203 477</b> | <b>4 203 477</b>                 |                     |             |         |

## Lisa 15 Võlad tarnijatele

(eurodes)

|                                | 31.12.2012     | 31.12.2011     | Lisa nr |
|--------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Eesti                          | 170 724        | 416 045        |         |
| Muud Euroopa Liidu riigid      | 75 864         | 133 191        |         |
| Väljaspool Euroopa Liidu       | 36 278         | 286 201        |         |
| <b>Kokku võlad tarnijatele</b> | <b>282 866</b> | <b>835 437</b> | 14      |

## Lisa 16 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

|                                 | 31.12.2012     | 31.12.2011     | Lisa nr |
|---------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Töötasude kohustus              | 329 516        | 142 368        |         |
| Puhkusetasude kohustus          | 109 068        | 85 650         |         |
| Juhatuse liikme lahkumishüvitus | 71 402         | 71 402         |         |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b> | <b>509 986</b> | <b>299 420</b> | 14      |

## Lisa 17 Muud võlad

(eurodes)

|                         | 31.12.2012   | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|-------------------------|--------------|----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                         |              | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Muud viitvõlad          | 1 775        | 1 775                            |                     |             |         |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>1 775</b> | <b>1 775</b>                     |                     |             | 14      |

  

|                         | 31.12.2011   | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|-------------------------|--------------|----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                         |              | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Muud viitvõlad          | 1 579        | 1 579                            |                     |             |         |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>1 579</b> | <b>1 579</b>                     |                     |             | 14      |

## Lisa 18 Eraldised

(eurodes)

|                        | 31.12.2010   | Moodustamine/<br>korrigeerimine | Kasutamine     | 31.12.2011    |
|------------------------|--------------|---------------------------------|----------------|---------------|
| Garantiireserv         | 8 948        | 27 231                          | -11 764        | 24 415        |
| <b>Kokku eraldised</b> | <b>8 948</b> | <b>27 231</b>                   | <b>-11 764</b> | <b>24 415</b> |

  

|                        | 31.12.2011    | Moodustamine/<br>korrigeerimine | Kasutamine     | 31.12.2012    |
|------------------------|---------------|---------------------------------|----------------|---------------|
| Garantiireserv         | 24 415        | 26 714                          | -16 579        | 34 550        |
| <b>Kokku eraldised</b> | <b>24 415</b> | <b>26 714</b>                   | <b>-16 579</b> | <b>34 550</b> |

## Lisa 19 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

|                                             | 31.12.2012       | 31.12.2011       |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Tingimuslikud kohustused</b>             |                  |                  |
| Võimalikud dividendid                       | 2 992 193        | 878 946          |
| Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt | 795 393          | 233 644          |
| <b>Kokku tingimuslikud kohustused</b>       | <b>3 787 586</b> | <b>1 112 590</b> |

## Lisa 20 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

### Netomeetod

|                                                  | 2012          | 2011          |
|--------------------------------------------------|---------------|---------------|
|                                                  | Saadud        | Saadud        |
| Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks              |               |               |
| EAS                                              | 44 663        | 35 337        |
| Eesti Töötukassa                                 | 619           | 16 887        |
| <b>Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks</b> | <b>45 282</b> | <b>52 224</b> |
| <b>Kokku sihtfinantseerimine</b>                 | <b>45 282</b> | <b>52 224</b> |

2012.a saadud abi seotud EAS projektidega, mille eesmärgiks oli ekspordivõimekuse suurendamine ja rahvusvahelistumine.

## Lisa 21 Aktsiakapital

(eurodes)

|               | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|---------------|------------|------------|
| Aktsiakapital | 5 218 805  | 2 044 605  |

Seisuga 31.12.2012.a. koosneb Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS aktsiakapital nimiväärtusega 5 218 805 eurot:  
 45 645 tk. A-aktsiatest nimiväärtusega 70 eurot/aktsia  
 2 890 935 tk. B-aktsiatest nimiväärtusega 0,70 eurot/aktsia

## Lisa 22 Müügitulu

(eurodes)

|                                                    | 2012              | 2011              |
|----------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes        |                   |                   |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                       |                   |                   |
| Läti                                               | 5 774             | 29 033            |
| Eesti                                              | 348 866           | 37 026            |
| Saksamaa                                           | 65 684            | 109 269           |
| Poola                                              | 39 653            | 107 270           |
| Leedu                                              | 70 022            | 64 455            |
| Rumeenia                                           | 10 248            | 11 346            |
| Tšehhi                                             | 285 300           | 94 760            |
| Soome                                              | 0                 | 81                |
| Prantsusmaa                                        | 0                 | 102 700           |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>         | <b>825 547</b>    | <b>555 940</b>    |
| Müük väljapoole Euroopa Liidu riike                |                   |                   |
| Venemaa                                            | 18 243 005        | 12 395 639        |
| Aserbaidžaan                                       | 0                 | 105 000           |
| Ukraina                                            | 393 670           | 215 605           |
| Kasahstan                                          | 112 679           | 47 194            |
| Türkmenistan                                       | 158 335           | 139 650           |
| Gruusia                                            | 907 403           | 4 373             |
| Türgi                                              | 0                 | 290               |
| Iisrael                                            | 8 725             | 14 907            |
| Valgevene                                          | 108 160           | 205 781           |
| Šveits                                             | 6 000             | 135 600           |
| Korea Vabariik                                     | 15 320            | 11 920            |
| Uus-Meremaa                                        | 0                 | 4 240             |
| Briti Neitsisaared                                 | 37 740            | 0                 |
| Seišellid                                          | 2 240             | 0                 |
| <b>Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku</b>  | <b>19 993 277</b> | <b>13 280 199</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                             | <b>20 818 824</b> | <b>13 836 139</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes                      |                   |                   |
| Elektromootorite, generaatorite, trafode tootmine  | 1 061 220         | 547 809           |
| Elektrijaotusseadmete ja juhtaparatuuri tootmine   | 19 579 340        | 13 026 734        |
| Muude elektriseadmete tootmine                     | 46 691            | 38 560            |
| Elektriseadmete remont                             | 1 183             | 1 559             |
| Tööstuslike masinate ja seadmete paigaldus         | 44 124            | 47 180            |
| Elektrimaterjalide-tarvikute-ja seadmete hulgimüük | 40 131            | 169 149           |
| Muu insener-tehnilised tegevusalad                 | 46 135            | 5 148             |
| <b>Kokku müügitulu</b>                             | <b>20 818 824</b> | <b>13 836 139</b> |

## Lisa 23 Muud äritulud

(eurodes)

|                            | 2012         | 2011     |
|----------------------------|--------------|----------|
| Muud äritulud              | 4 689        | 0        |
| <b>Kokku muud äritulud</b> | <b>4 689</b> | <b>0</b> |

## Lisa 24 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

|                                                  | 2012               | 2011               |
|--------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Tooraine ja materjal                             | -12 976 546        | -10 030 907        |
| Varude allahindlus ja mahakandmine               | -4 491             | -45 584            |
| Transpordikulud                                  | -376 584           | -336 920           |
| Tootmisteenused                                  | -1 208 126         | -378 005           |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>-14 565 747</b> | <b>-10 791 416</b> |

## Lisa 25 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

|                                           | 2012            | 2011            | Lisa nr |
|-------------------------------------------|-----------------|-----------------|---------|
| Üür ja rent                               | -68 076         | -177 422        | 13      |
| Energia                                   | -74 487         | -55 667         |         |
| Elektrienergia                            | -52 090         | -39 952         |         |
| Soojusenergia                             | -22 397         | -15 715         |         |
| Mitmesugused bürookulud                   | -27 879         | -30 303         |         |
| Uurimis- ja arengukulud                   | -16 400         | -45 463         |         |
| Lähetuskulud                              | -180 238        | -124 150        |         |
| Koolituskulud                             | -5 675          | -2 648          |         |
| Riiklikud ja kohalikud maksud             | -3 957          | 0               |         |
| Kulud eraldiste moodustamiseks            | -26 714         | -27 231         |         |
| Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest | -15 565         | -3 616          |         |
| Side kulud                                | -25 486         | -29 878         |         |
| Arvuti-ja kontoritehnika kulud            | -13 876         | -26 536         |         |
| Autokulud                                 | -19 394         | -14 818         |         |
| Reklaamikulud                             | -121 780        | -24 097         |         |
| Esinduskulud                              | -20 264         | -29 346         |         |
| Konverteerimise kulud                     | -47 161         | -30 134         |         |
| Tehniline dokumentatsioon                 | -50 962         | -22 884         |         |
| Raamatupidamine, audit, õigusteenused     | -38 149         | -33 938         |         |
| Töökaitse kulud                           | -13 786         | -9 205          |         |
| Pangateenused                             | -10 550         | -10 438         |         |
| Hoone hoolduskulud                        | -47 835         | -23 787         |         |
| Turustuskulud                             | -52 550         | -34 393         |         |
| Marketingi kulud                          | -89 647         | 0               |         |
| Muud                                      | -21 648         | -21 111         |         |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>    | <b>-992 079</b> | <b>-777 065</b> |         |

## Lisa 26 Tööjõukulud

(eurodes)

|                                                | 2012              | 2011              |
|------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Palgakulu                                      | -2 942 867        | -1 715 785        |
| Sotsiaalmaksud                                 | -1 095 195        | -631 286          |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                       | <b>-4 038 062</b> | <b>-2 347 071</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 198               | 166               |



## Lisa 27 Muud ärikulud

(eurodes)

|                                | 2012           | 2011          |
|--------------------------------|----------------|---------------|
| Kahjum valuutakursi muutustest | -74 939        | -4 944        |
| Trahvid, viivised ja hüvitised | -1 644         | -903          |
| <b>Kokku muud ärikulud</b>     | <b>-76 583</b> | <b>-5 847</b> |

## Lisa 28 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

|                                                               | 2012           | 2011          |
|---------------------------------------------------------------|----------------|---------------|
| Finantstulud ja -kulud tütarettevõtjate aktsiatelt ja osadelt | 0              | 48            |
| Intressitulud                                                 | 4 814          | 1 852         |
| Intressitulu hoiustelt                                        | 4 814          | 1 852         |
| Intressikulud                                                 | -19 959        | -17 013       |
| Intressikulu laenudelt                                        | -19 959        | -16 421       |
| Intressikulu kapitalirendilt                                  | 0              | -592          |
| Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest                        | 126 992        | 14 014        |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b>                           | <b>111 847</b> | <b>-1 099</b> |

## Lisa 29 Seotud osapooled

(eurodes)

|                                                               |                       |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Aruandekohustustlase emaettevõtja nimetus                     | Seten Enterprises LTD |
| Riik, kus aruandekohustustlase emaettevõtja on registreeritud | Briti Neitsisaared    |

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                                         | 31.12.2012 | 31.12.2011 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|
|                                                                                                                                                         | Kohustused | Nõuded     | Kohustused |
| Emaettevõtja                                                                                                                                            | 1 653 990  | 0          | 1 691 730  |
| Tütarettevõtjad                                                                                                                                         |            | 0          | 0          |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 4 223      | 0          | 17 557     |

| 2012         | Müügid |
|--------------|--------|
| Emaettevõtja | 37 740 |
|              |        |

| 2011                                                                                                                                                    | Ostud   | Müügid |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|
| Emaettevõtja                                                                                                                                            | 0       | 0      |
| Tütarettevõtjad                                                                                                                                         | 0       | 0      |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 168 364 | 95     |

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |         |         |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                                               | 2012    | 2011    |
| Arvestatud tasu                                                               | 599 763 | 224 205 |
| Erisoodustused                                                                | 8 551   | 7 070   |

## Lisa 30 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad (eurodes)

| Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon |                        |            |                                                  |                  |            |
|--------------------------------------------------------|------------------------|------------|--------------------------------------------------|------------------|------------|
| Tütarettevõtja registrikood                            | Tütarettevõtja nimetus | Asukohamaa | Põhitegevusala                                   | Osaluse määr (%) |            |
|                                                        |                        |            |                                                  | 31.12.2011       | 31.12.2012 |
| 12061461                                               | Setrans Holding AS     | Eesti      | Elektrimaterjalide, -tarvikute- ja seadmete müük | 100              | 100        |

## Lisa 31 Sündmused pärast bilansipäeva

Tütarettevõtja Setrans Holding AS-i juhatus 2013.aastal on esitanud pankrotiavalduse, kuid käesolevaks ajaks ei ole veel välja kuulutatud Setrans Holding AS-i pankrotti.

## Lisa 32 Konsolideerimata bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012        | 31.12.2011       |
|----------------------------------------------|-------------------|------------------|
| Varad                                        |                   |                  |
| Käibevara                                    |                   |                  |
| Raha                                         | 3 053 732         | 1 548 284        |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 977 697           | 750 514          |
| Varud                                        | 5 304 487         | 4 580 877        |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>9 335 916</b>  | <b>6 879 675</b> |
| Põhivara                                     |                   |                  |
| Finantsinvesteeringud                        | 274 739           | 471 628          |
| Materiaalne põhivara                         | 2 671 440         | 150 974          |
| Immateriaalne põhivara                       | 133 771           | 139 007          |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>3 079 950</b>  | <b>761 609</b>   |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>12 415 866</b> | <b>7 641 284</b> |
| Kohustused ja omakapital                     |                   |                  |
| Kohustused                                   |                   |                  |
| Lühiajalised kohustused                      |                   |                  |
| Laenukohustused                              | 71                | 842              |
| Võlad ja ettemaksed                          | 2 982 112         | 4 103 145        |
| Eraldised                                    | 34 550            | 24 415           |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>3 016 733</b>  | <b>4 128 402</b> |
| Pikaajalised kohustused                      |                   |                  |
| Laenukohustused                              | 371 187           | 351 227          |
| <b>Kokku pikaajalised kohustused</b>         | <b>371 187</b>    | <b>351 227</b>   |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>3 387 920</b>  | <b>4 479 629</b> |
| Omakapital                                   |                   |                  |
| Aktsiakapital nimiväärtuses                  | 5 218 805         | 2 044 605        |
| Kohustuslik reservkapital                    | 21 555            | 4 460            |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 1 573 254         | 775 812          |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 2 214 332         | 336 778          |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>9 027 946</b>  | <b>3 161 655</b> |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>12 415 866</b> | <b>7 641 284</b> |

## Lisa 33 Konsolideerimata kasumiaruanne

(eurodes)

|                                                                  | 2012             | 2011           |
|------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|
| Müügitulu                                                        | 20 818 824       | 13 733 439     |
| Muud äritulud                                                    | 4 689            | 0              |
| Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus             | 1 110 433        | 507 992        |
| Kapitaliseeritud väljaminekud oma tarbeks põhivara valmistamisel | 25 027           | 27 724         |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused                              | -14 565 747      | -10 791 416    |
| Mitmesugused tegevuskulud                                        | -773 129         | -615 739       |
| Tööjõukulud                                                      | -3 119 429       | -1 887 561     |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                                | -123 391         | -102 343       |
| Muud ärikulud                                                    | -76 583          | -5 847         |
| <b>Kokku ärikasum (-kahjum)</b>                                  | <b>3 300 694</b> | <b>866 249</b> |
| Finantstulud ja -kulud                                           | -1 086 362       | -529 471       |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b>                      | <b>2 214 332</b> | <b>336 778</b> |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>                               | <b>2 214 332</b> | <b>336 778</b> |

## Lisa 34 Konsolideerimata rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2012              | 2011              |
|----------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                   |                   |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 3 300 694         | 866 249           |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                   |                   |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 123 391           | 102 343           |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>123 391</b>    | <b>102 343</b>    |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | -59 284           | -370 777          |
| Varude muutus                                            | -748 637          | -1 691 631        |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | -1 126 833        | 496 884           |
| Laekunud intressid                                       | 3 490             | 1 852             |
| Makstud intressid                                        | 0                 | -592              |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>1 492 821</b>  | <b>-595 672</b>   |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                   |                   |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -113 594          | -161 086          |
| Tasutud tütarettevõtjate soetamisel                      | -1 000 000        | -1 000 000        |
| Muud laekumised investeerimistegevusest                  | 0                 | 14 862            |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-1 113 594</b> | <b>-1 146 224</b> |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |                   |                   |
| Arvelduskrediidi saldo muutus                            | -135              | -331              |
| Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed                       | -636              | -12 235           |
| Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest               | 1 000 000         | 1 000 000         |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>999 229</b>    | <b>987 434</b>    |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>1 378 456</b>  | <b>-754 462</b>   |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>1 548 284</b>  | <b>2 288 732</b>  |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>1 378 456</b>  | <b>-754 462</b>   |
| Valuutakursside muutuste mõju                            | 126 992           | 14 014            |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>3 053 732</b>  | <b>1 548 284</b>  |

## Lisa 35 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

|                                                                                                      |                                |                              |                             | Kokku            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|-----------------------------|------------------|
|                                                                                                      | Aktiivkapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |                  |
| <b>31.12.2010</b>                                                                                    | 44 605                         | 4 460                        | 775 812                     | 824 877          |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                                                          |                                |                              | 336 778                     | 336 778          |
| Muutused muudest omanike<br>sissemaksetest                                                           | 2 000 000                      |                              |                             | 2 000 000        |
| <b>31.12.2011</b>                                                                                    | 2 044 605                      | 4 460                        | 1 112 590                   | 3 161 655        |
| Valitseva ja olulise mõju all<br>olevate osaluste bilansiline<br>väärtus                             |                                |                              |                             | -471 628         |
| Valitseva ja olulise mõju all<br>olevate osaluste väärtus<br>arvestatuna kapitaliosaluse<br>meetodil |                                |                              |                             | 471 628          |
| <b>Korrigeeritud<br/>konsolideerimata omakapital<br/>31.12.2011</b>                                  |                                |                              |                             | <b>3 161 655</b> |
| <b>Korrigeeritud saldo 31.12.2011</b>                                                                | 2 044 605                      | 4 460                        | 1 112 590                   | 3 161 655        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                                                          |                                |                              | 2 214 332                   | 2 214 332        |
| Muutused reservides                                                                                  |                                | 16 839                       | -16 839                     | 0                |
| Muud muutused omakapitalis                                                                           | 3 174 200                      | 256                          | 477 503                     | 3 651 959        |
| <b>31.12.2012</b>                                                                                    | 5 218 805                      | 21 555                       | 3 787 586                   | 9 027 946        |
| Valitseva ja olulise mõju all<br>olevate osaluste bilansiline<br>väärtus                             |                                |                              |                             | -274 739         |
| Valitseva ja olulise mõju all<br>olevate osaluste väärtus<br>arvestatuna kapitaliosaluse<br>meetodil |                                |                              |                             | 274 739          |
| <b>Korrigeeritud<br/>konsolideerimata omakapital<br/>31.12.2012</b>                                  |                                |                              |                             | <b>9 027 946</b> |

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 06.06.2013

**Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS (registrikood: 10668696) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| ALEKSANDR SAFONOV  | Juhatuse liige     | 06.06.2013           |
| Resolutsioon:      | Kinnitan           |                      |
| NIKOLAY SAMSONOV   | Juhatuse liige     | 06.06.2013           |
| Resolutsioon:      | Kinnitan           |                      |

## SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS-i aktsionäridele

Olen auditeerinud Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS-i konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab konsolideeritud bilanssi seisuga 31.12.2012, konsolideeritud kasumiaruannet, konsolideeritud omakapitali muutuste aruannet ja konsolideeritud rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, konsolideeritud aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 5 kuni 30.

### Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamist.

### Vandeaudiitori kohustus

Minu kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisin oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleksin kooskõlas eetikanõuetega ning planeeriksin ja viiksin auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitikate asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usun, et auditi tõendusmaterjal, mille olen hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks minu auditiarvamusele.

### Arvamus

Minu arvates kajastab kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS-i kontserni finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Stella Zdobnõh

Vandeaudiitori number 85

Stella Audiitorbüroo OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 167

Väike-Ameerika 8, Tallinn 10129

13.06.2013



## Audiitorite digitaalallkirjad

Tallinna Elektrotehnika Tehas "Estel" AS (registrikood: 10668696) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| STELLA ZDOBNŮH     | Vandeaudiitor      | 13.06.2013           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2012       |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 1 573 254        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | 2 214 332        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>3 787 586</b> |
| Jaotamine                                                              |                  |
| Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)                 | 110 717          |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 3 676 869        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>3 787 586</b> |

## Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

|                                                                        | 31.12.2012       |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)                           | 1 573 254        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                                            | 2 214 332        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>3 787 586</b> |
| Jaotamine                                                              |                  |
| Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)                 | 110 717          |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist) | 3 676 869        |
| <b>Kokku</b>                                                           | <b>3 787 586</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                                                        | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|-------------------------------------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Elektrijaotusseadmete ja juhtaparatuuri tootmine                  | 27121      | 19579340        | 94.05%      | Jah            |
| Elektrimootorite, -generaatorite ja trafode tootmine              | 27111      | 1061220         | 5.10%       | Ei             |
| Muude elektriseadmete tootmine                                    | 27901      | 46691           | 0.22%       | Ei             |
| Muu mujal liigitamata kutse-, teadus- ja tehnikaalane tegevus     | 74901      | 46135           | 0.22%       | Ei             |
| Tööstuslike masinate ja seadmete paigaldus                        | 33201      | 44124           | 0.21%       | Ei             |
| Elektrimaterjalide, -tarvikute ja –seadmete hulgimüük, sh kaablid | 46692      | 40131           | 0.19%       | Ei             |
| Elektriseadmete remont                                            | 33141      | 1183            | 0.01%       | Ei             |

## Sidevahendid

| Liik              | Sisu           |
|-------------------|----------------|
| Telefon           | +372 6228300   |
| Faks              | +372 6228301   |
| E-posti aadress   | estel@estel.ee |
| Veebilehe aadress | www.estel.ee   |